73 [II.85] Leo ac Rana

Vox Ranae fuerat delapsa Leonis ad aures,
Ranae, quae in pigro garrit inepta lacu.
Ille diu attonitus nescit, quae bestia rauco
quodve animal tantos evomat ore sonos.
Exserit at tandem faucem ambitiosa loquacem,
saltat et in sicco voce coaxat agro.
Quam leo cum voltu spectarat forte superbo,
advolat et querulam protenus ungue terit.

Lev a žába

Nejapně kvákala žába v nehybné jezerní tůni,
  až její dorazil hlas k uším klidného lva.
Dlouho divil se lev, neb nevěděl, jaká to šelma
  či jaké zvíře je s to vydávat takový zvuk.
Vystrčí nakonec ješitná žába svou žvanivou hlavu,
  vyskočí z vody ven, kváká po pěšině.
Tu ji lev náhodou spatří před svou vznešenou tváří,
  vyletí, vytasí dráp, zabije skuhralku v mžik.